

1.Опис курсу

|  |  |
| --- | --- |
| Назва освітньої компоненти | Практика усного та писемного мовлення іспанської мови |
| Тип курсу | Основна компонента |
| Рівень вищої освіти | Бакалавр |
| Кількість кредитів/годин | 180/6 |
| Семестр | 5, 6 |
| Викладач  | Людмила Ткаченко, кандидат філологічних наук, доцент |
| Посилання на сайт | http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairGermRomLan.aspx |
| Контактний тел. | (0552)326758 |
| E-mail викладача: | **ludmilatkachenko777@gmail.com** |
| Графік консультацій | кожного понеділка , ауд. 317 або за призначеним часом |
| Методи викладання | лекційні заняття, практичні заняття, презентації, тестові завдання, індивідуальні завдання |
| Форма контролю | Залік |

2. **Анотація до курсу**: курс «Практика усного та писемного мовлення іспанської мови» має забезпечити підготовку висококваліфікованого вчителя іноземної мови. Курс спрямований на формування знань та навичок студентів з практичного використання іспанської мови в усній та письмовій формі, розвиток краєзнавчих знань студентів про іспаномовні країни.

3. Мета та завдання дисципліни:

Мета курсу: оволодіння необхідним лексичним та граматичним матеріалом, передбаченим програмою, з метою використання отриманих знань у подальшій практичній діяльності.

Завдання навчальної дисципліни:

Теоретичні: організація процесу навчання іспанської мови на основі діалогу культур, інтегрованого підходу, інтерактивних методів, особистісно-зорієнтованого навчання.

Практичні: формування, розвиток та вдосконалення навичок та вмінь читання, говоріння, аудіювання та письма іспанською мовою; удосконаленнявмінь читати та спілкуватись за змістом прочитаних текстів різної тематики, висловлювати власні думки у монологічному, діалогічному, усному та писемному мовленні, а також розвиток мовної здогадки, вміння самоконтролю, оволодіння знаннями про культуру, історію, реалії та традиції іспаномовних країн, формування професійно-педагогічних навичок та вмінь, необхідних у майбутній професійній діяльності.

4.Компетентності та програмні результати навчання:

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 1. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК 2. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.ЗК 3. Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвику, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

ЗК 4. Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

ЗК 5. Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

ЗК 6. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 7. Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

ЗК 9. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

ЗК 10. Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

ЗК 11. Здатність використовувати інформаційно-комунікаційні технології в освітній і професійній діяльності.

Фахові компетентності (ФК):

ФК 3. Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

ФК 4. Здатність здійснювати об’єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з іспанської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

ФК 5. Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

ФК 6. Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

ФК 7. Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

ФК 11. Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 2. Знання сучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

ПРН 3. Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

ПРН 4. Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з іспанської мови та світової літератури, другої іноземної мови.

ПРН 7. Застосування сучасних методик й технологій (зокрема інформаційні) для забезпечення якості освітнього процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.

ПРН 8. Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

ПРН 9. Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

ПРН 10. Здатність використовувати знання й уміння з теоретичної граматики, теоретичної фонетики, лексикології, стилістики для іншомовного комунікативного спілкування іспанською мовою.

ПРН 11. Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН 14. Використання гуманістичного потенціалу рідної й іспанської мов і світової літератури, другої іноземної мови для формування духовного світу юного покоління громадян України.

ПРН 15. Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

ПРН 16. Здатність аналізувати й вирішувати соціально та особистісно значущі світоглядні проблеми, приймати рішення на  підставі сформованих ціннісних орієнтирів, визначати власну соціокультурну позицію в полікультурному суспільстві, бути носієм і захисником національної культури.

ПРН 17.Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров’я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

5. Структура курсу

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Лекції | Практичні заняття | Самостійна робота |
| Кількість годин |  | 30 год. (5 семестр) 42 год. (6 семестр) | 60(5 семестр) 48 (6 семестр)  |

Ознаки курсу

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Рік викладання | Семестр | Спеціальність | Курс (рік навчання) | Обов’язковий/Вибірковий |
| 3-й | 5-й, 6-й | 014.02 Середня освіта (Мова і література іспанська) | 3-й | обов’язковий |

**6. Технічне й програмне забезпечення/обладнання**: ноутбук, проектор, підручник, роздатковий матеріал.

**7. Політика курсу**: відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); виконання самостійної роботи.

Для успішного складання підсумкового контролю з дисципліни вимагається 100% відвідування очне або дистанційне відвідування всіх практичних занять. Пропуск понад 25% занять без поважної причини буде оцінений як FX.

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до:Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx)

8. Схема курсу

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Тема та план | Форма навчального заняття, кількість годин аудиторної та самостійної роботи | Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 10) | Максимальна кількість балів |
| Змістовий модуль 1. Зовнішній вигляд та характер людини |
| Тема 1. Зовнішність 1.Вивчення тематичного словника та виконання лексичних вправ: Estudie el vocabulario temático. Indique las partes de la cabeza y tronco que recuerde.Sustituya los puntos por una de las siguientes palabras. ¿Qué partes del cuerpo humano corresponden a las siguientes definiciones?Traduzca las oraciones prestando atención a las palabras subrayadas. Relacione las dos columnas.2. Вивчення фразеологічних одиниць з компонентом на позначення частини тіла: Estudie la procedencia de las locuciones fraseológicas. Sustituya los puntos por las frases fraseológicas. Exprese el sentido de manera más coloquial sustituyendo las expresiones subrayadas por una de las frases estables.3. Опрацювання навчальних текстів: *El anuncio.¡Cómo vuela el tiempo! El lenguaje de las manos.Una encuesta ... ¡entusiasmante! Los secretos de la cara. ¿Qué diferencia hay entre los ojos azules y los marrones?* | Практ. - 8 год., сам. - 16 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 25 балів(виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Опис зовнішності та психологічного стану людини у художньому дискурсі1. Аналіз текстів: *Un atraco. El robo del museo. En la playa.*  *Vuelve el cuerpo. El abanico. El forastero gentil. El amante corto de vista. Semáforo.*2. Презентація портрету людини (знаменитості або друга, члена родини).  | Практ. - 8 год., сам. -16 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 25 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Модуль 2. Одяг та мода |
| Тема 1. Одяг та покупки1.Вивчення тематичного словника та виконання лексичних вправ: Sustituya los puntos por una de las siguientes palabras Adivine a qué prenda de vestir se refiere.2. Вивчення фразеологічних одиниць з компонентом на позначення предмету одягу: Sustituya los puntos por una de las expresiones estables. Aprenda los usos coloquiales de las siguintes palabras, úselas en sus propias oraciones. Haga un test relacionado con el español coloquial.3.Опрацювання навчальних текстів: *Pablo y Elena van de compras.En la zapatería. En la sección de camisería. En la sección de mercería. Comprando souvenirs. De compras. En una tienda de confecciones. Los grandes almacenes*. | Практ. - 8 год., сам. - 16 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 25 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Мода у нашому житті.1. Читання та обговорення текстів: *La mujer de los mil y un 'piercings' La apariencia personal en los países hispanos Bobby Dos amigas buscan pareja El corbatín.Rebajas. Blue-jean. El estilo de una futura reina.Carolina Chic.*2. Презентація на тему; «Мій улюблений дизайнер». | Практ. -6 год., сам. -12 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 25 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Модуль 3. Догляд за собою |
| Тема 1. Засоби гігієни1. Вивчення тематичного словника та виконання лексичних вправ: Estudie el vocabulario temático. Relacione los terminos de la columna A con los de la columna B. Qué cosas del arreglo personal sirven para los procesos siguientes.2. Опрацювання навчальних текстів: *Cepillos de dientes de repuesto Jaque a los microbios.*3. Рольові ігри: Prepare las escenas que siguen con un compañero de clasе. | Практ. - 10 год., сам. -10 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 24 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Косметичні засоби та їх використання1.Читання та обговорення текстів: *Tienes 7 días para salvar tu cabello. Una preocupación, una solución. Ángeles pintados.*2. Презентація «власного» косметичного засобу. | Практ. - 6 год., сам. -8 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 16 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Модуль 4. Охорона здоров’я |
| Тема 1. У кабінеті лікаря.1. Вивчення тематичного словника та виконання лексичних вправ: Estudie el vocabulario temático. Traduzca al ucraniano. Conteste a las preguntas usando el léxico temático. Complete las oraciones con una de las signientes palabras.2. Опрацювання навчальних текстів: Señor López en la policlínica Pablo en la policlínica. Сharlas entre los pacientes durante la espera de su turno Epigrama En el gabinete del dentistа. El médico sabio En un consultorio. En un consultorio. Un caso urgente. | Практ. - 10 год., сам. -12 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 25 балів (виконання усіх видів завдань) |
| Тема 2. Хвороби та їх лікування.1. Виконання лексичних вправ:Adivine a cuál enfermedad se refiere. ¿De qué se queja uno al consultar a cada uno de los especialistas siguientes. Relacione estos adjectivos con una parte del cuerpo.2. Рольові ігри: Dramatice las siguientes situaciones.Читання та обговорення текстів: JardínRosamunda. El hombre de la rosa. Inspire, respire, inspire, respire, inspire... Salud puro ácido. El poder curativo de las caricias. Las arrugas, protectoras frente al cáncer de piel.3. Презентація доповідей. Haga un informe sobre uno de los temas siguientes: Uno de sus familiares se enferma. Una visita al médico. Una visita al dentista. Su opinión acerca de como hay que curarse. 5 reglas de la vida sana.4. Дискусія на тему: Pesimistas, en el lado más oscuro de la vida. | Практ. - 16 год., сам. -18 год. | Ос. 1, 3, 5Дод. 19-20 | 35 балів (виконання усіх видів завдань)) |

**9. Система оцінювання та вимоги:** форма (метод) контрольного заходу та вимоги до оцінювання програмних результатів навчання

1-й семестр

Модуль 1. Зовнішній вигляд та характер людини (аудиторна та самостійна робота 50 бали)

Модуль 2. Одяг та мода (аудиторна та самостійна робота 50 балів)

Разом за семестр 100 балів

Вид контролю: поточний.

Методи контролю: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, письмові роботи.

Форма підсумкового контролю – залік

Рейтинг студента складається з рейтингу з навчальної роботи, для якої призначається максимум 100 балів згідно з Положенням № 803-Д «Порядкок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Херсонському державному університеті.

2-й семестр

Модуль 3. Догляд за собою (40 балів).

Модуль 4. Охорона здоров’я (60балів)

Вид контролю: поточний.

Методи контролю: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, письмові роботи.

Форма підсумкового контролю – залік

Рейтинг студента складається з рейтингу з навчальної роботи, для якої призначається максимум 100 балів згідно з Положенням № 803-Д «Порядкок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Херсонському державному університеті.

**10. Список рекомендованих джерел**

Основні:

1. Ткаченко Л.Л. Зовнішність. Одяг. Догляд за собою. Здоров’я.Навчально-методичні рекомендації для студентівденної та екстернатної форм навчання Інституту іноземної філології.. Херсон: РВВ «Колос» ХДАУ, 2006. 109 с. [http://ekhsuir.kspu.edu/bitstream/handle/123456789/5935/%d0%97%d0%be%d0%b2%d0%bd%d1%96%d1%88%d0%bd%d1%96%d1%81%d1%82%d1%8c.%20%d0%94%d0%be%d0%b3%d0%bb%d1%8f%d0%b4%20%d0%b7%d0%b0%20%d1%81%d0%be%d0%b1%d0%be%d1%8e.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://ekhsuir.kspu.edu/bitstream/handle/123456789/5935/%D0%97%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D1%96%D1%88%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%8C.%20%D0%94%D0%BE%D0%B3%D0%BB%D1%8F%D0%B4%20%D0%B7%D0%B0%20%D1%81%D0%BE%D0%B1%D0%BE%D1%8E.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

1. Войку О.К. Español: учебно-методическое пособие по испанскому языку. С.Петербург: Каро, 2008. 168 с.
2. Гонсалес-Фернандес А, Шидловская Н, Дементьев А. Самоучитель испанского языка. – Москва: Высшая школа, 2009.
3. Єрмакова О.А. Español. Практичний довідник. Харків: Весна, 2010.
4. Криворчук І.О. Мозаїка: Іспанська мова у творах майстрів оповідання: навчальний посібник для домашнього читання для студентів V курсу. Вінниця: Нова Книга, 2012. 248 с. ULR: <https://books.google.com.ua/books?id=g4DoCQAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=ru&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false>
5. Криворчук І.О. Мозаїка: Іспанська мова в історичному та культурному контексті країни. Вінниця: Нова Книга, 2003. 240 с. ULR: <https://books.google.com.ua/books?id=wgHoCQAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=ru&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false>
6. Нуждин Г., Палома Мартин Лора-Тамайо, Rармен Марин Эстремера. Курс современного испанского языка для продолжающих. ULR: М.:АЙРИС ПРЕСС, 2007.521 с. <http://padaread.com/?book=76542&pg=500>
7. Палій Є.В. Escuchamos y leemos en español. Тернопіль: СМІІ «АСТОН», 2003.
8. Baralo M., Genis M., Santana Ma E. En vocabulario. Avanzado B2. Madrid: Grupo Anaya, S.A., 2012. 294 p.
9. Baralo M., Genis M., Santana Ma E. En vocabulario. Medio Bl. Madrid: Grupo Anaya, S.A., 2009. 247 p.
10. Bautista V.C., Ferré A.T. Tema a tema. Bl. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2012 111 p.
11. Bautista V.C., Ferré A.T. Tema a tema. B2. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2011 151 p.
12. González Hermoso A., Sánchez AlfaroM. Практический курс испанского языка. Упражнения. Уровень 2. Español lengua extranjera. Curso práctico. К.: Методика, 1998. 128 с.
13. González Hermoso A., Sánchez Alfaro M. Практический курс испанского языка. Упражнения. Уровень 3. Español lengua extranjera. Curso práctico. К.: Методика, 1998. – 144 с.
14. Lobato J.S. Español 2000. Gramática. Madrid: Sociedad general española de libreria, S.A., 2000. 247 р.
15. Lobato J.S., Fernández N.G. Español 2000. Nivel medio. Madrid: Sociedad general española de libreria, 263 р.
16. Moreno C., Moreno V., Zurita P. Avance: Curso de español. Nivel intermedio-avanzado. Madrid: Sociedad General Española de Librerías, S.A., 2004. 222 p.
17. Moreno C., Morena V., Zurita P. Avance. Curso de español intermedio. Madrid: SGEL, 1995. 271 p.
18. Sarmiento Ramón. Gramática progresiva. Madrid: Edición Española de Librería, 2000. 147 р.

***Додаткові***

1. Верба Г. Г.; Гетьман З. О.; Лопес Тапія Ф. Х. Усний переклад іспанської мови українською. Навчальний посібник. Вінниця: Нова Книга, 2007. 472 с.
2. Верба Г. Г.; Лопес Тапія Ф. Х. Іспанська мова. Підручник іспанської мови для старших курсів перекладацьких та філологічних відділень університетів. Вінниця: Нова Книга, 2007. 368 с.
3. Верба Г. Г.; Орличенко О.В., Приходько М.П. Посібник з усного та письмового перекладу для студентів старших курсів (іспанська та українська мови). Вінниця: Нова Книга, 2020. 288 с. ULR: <https://issuu.com/novaknyha/docs/1959r>
4. Киеня М.И. Практический курс испанского языка завершающий этап обучения. М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. 157 с
5. Нуждин Г., Палома Мартин Лора-Тамайо, Rармен Марин Эстремера. Курс современного испанского языка для продолжающих. ULR: М.:АЙРИС ПРЕСС, 2007.521 с. <http://padaread.com/?book=76542&pg=500>
6. Шишков В.В. Іспанська лексика. Київ: Вища школа, 2004.
7. Alzugaray P., Barrios Ma J., Hernández C. Preparación al Diploma del español. Nivel intermedio. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2006. 152 p.
8. Hernández Mercedes Ma P. Tiempo para practicar el Indicativo y el Subjuntivo. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2006. 168 p.
9. Jimenez L. M. El español, lengua universal. Catálogo básico. Madrid: Editorial Arco-Libros, 1998. 141 p.
10. Marchante P. Marcadores del discurso. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2008. 112 p.
11. Medina Montero C. G. Como lo oyes: Usos del español: Teoría y práctica comunicativa. Nivel superior. Madrid: Sociedad General Española de Librerías, S.A., 2001. 156 p.
12. Medina Montero C. G. Sin duda: Usos del español: Teoría y práctica comunicativa, Nivel intermedio. - Madrid: Sociedad General Española de Librerías, S.A., 2001. 155 p.
13. Miñano J. Ser y estar. Madrid: Sociedad General Española de Librerías, S.A., 2000. 95 p.
14. Morena C., Tuts M. Curso de perfeccionamiento. Hablar, escribir y pensar en español. Madrid: SGEL, 2001 (X edición) - 344 p.
15. Quesada S.M. España Siglo XXL Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A.,2012. 106 p.
16. Rodríguez Rodríguez M. El español por destrezas: Escucha y aprende. Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2003. - 127 p.
17. Resumen práctico de gramática española. Madrid: Sociedad general española de libreria, S.A., 2000. 123 р.

**Інтернет ресурси**

1. [www.rae.es](http://www.rae.es)
2. <http://www.prisabs.com>
3. <http://es.wikipedia.org/wiki/>
4. <http://www.rincondelvago.com/>
5. http://www.[monografias](http://www.monografias.com/trabajos7/mono/mono.shtml).com/trabajos5/hispa/hispa.shtml

1. <http://www.escolares.net/lenguaje-y-comunicacion/>
2. [www.hispanoteca.eu](http://www.hispanoteca.eu/)
3. http://elvelerodigital.com/apuntes/lyl/historia.htm